

CELEACION

PERIÓDICO CIRCUNSTANCIAL DE FIESTAS

AÑO II

VITORIA y AGOSTO 1919

NUM. 2

UNA vez más la sucesión del tiempo lleva a nuestro pueblo a celebrar la fiesta de Nuestra Excelsa Patrona la Virgen de la Blanca, y llenos de alegría sintiendo nostalgias y amores, se hacen partícipes de esta solemnidad las almas y las letras las representaciones del poder y los llamados a obedecer los corazones que lucharon en vida y la juventud ansiosa de amar y unidos todos con la misma idea, van a deshojar la flor de sus castos amores ante el trono de María, que allá entre nimbos de gloria y resplandores de luz irradia sobre todos ardientes entusiasmos que hacen latir el corazón a impulsos de amores nunca sentidos; es que la Virgen de la Blanca es nuestra Reina.

Escogidas doncellas habían nacido en el pueblo de Judá colmadas de singulares prerrogativas; hubo una Raquel prodigio de hermosura, una Sara volcán de ardiente fe, una Débora portento de valor guerrero, una Judit monumento de heroísmo, una Ester espejo de prudencia; pero éstas sólo son sombra y figura de la Única en que Dios hace que la naturaleza corruptible nazca incorruptible, que la naturaleza pecadora nazca inocente, que la naturaleza desnuda nazca adornada de la pestidura de la gracia, y esto sólo lo hizo con María; por eso es nuestra Reina.

Por el mundo pasaron también los Patriarcas, aquella raza privilegiada de creyentes que habían de santificar las generaciones que formaron. Pasaron los profetas, encarnación del Espíritu de Dios, que desde el polvo de la tierra se remontan a las cumbres del Cielo para beber en la fuente viva de la Verdad eterna la ciencia de los más inescrutables designios de la Providencia. Pasaron los sacerdotes, representación del pueblo que espía sus culpas ante el altar del sacrificio; pasaron los reyes, personificación de la grandeza, y, sin embargo, tan ilustres personajes no fueron más que estrellas de pálido fulgor diseminadas en los cóncavos oscuros que no lograron disipar la noche del pecado, ni extinguir las tinieblas que llenaban

Nuestra Reina



Patrona de Vitoria

los ámbitos de la tierra; sólo ante María cesa la era de las abominaciones, se interrumpe el clamor de la humanidad que alza los ojos y pedía el rocío celestial y la luz que deshiciera la espesa bruma en que estaba envuelta la tierra; sólo María es el terror de los demonios, la esperanza de los hombres y la admiración de los siglos; por eso es nuestra Reina.

María es el principio que nos da unidad y cohesión, que nos vivifica y sostiene; es el vínculo que liga y estrecha nuestras fuerzas; es el resorte poderoso y la idea siempre viva que ilustra las inteligencias y hace latir los corazones; por eso Ella es la causa de nuestras grandezas históricas, de nuestros épicos heroísmos, y cuando se ganan victorias, se reconquistan plazas y se pone a salvo el honor nacional, se levantan altares y templos a María, que la proclamen a través de los siglos y generaciones como la invicta Capitana, como nuestra Reina.

El pueblo vitoriano, defendido y protegido por María, ha crecido, ha vivido y desarrollado a la sombra de la Virgen Blanca; por eso, cuando aquel genio de la guerra, en la pasada centuria, quiso mermar nuestra independencia y hacer que sucumbiéramos a su dominio y poder, Vitoria llena de zozobra y angustia, cayó de rodillas ante su Virgen, abrió los labios para la plegaria y así fortalecida y agigantada escribió la página de su Independencia. Y al volver la paz a los espíritus, aparece María en trono de honor perpetuo, presidiendo, guardando y mirando nuestra hermosa ciudad, sosteniendo nuestra historia, recibiendo complacida los himnos de triunfo, las endechas de amor, cobijando las cenizas de los que a su sombra nacieron y bajo su manto expiraran. Por eso es nuestra Reina.

Ojalá siga siempre reinando en nuestro pueblo y nos consuele, aliente y vivifique, pues no tendremos timbre más glorioso ni herencia más hermosa que el ser dignos esclavos de esta Reina.

Leopoldo M. de Castro.

Industrias de Mendoza Viuda é Hijo de M. de Mendoza

Oficinas: Dato, 23.

Fábrica y Almacenes: Barrio de San Gristóbal

Primera casa española de publicidad rural.—Fábrica de anuncios para la intemperie.—Instalación de los mismos a la vista de los trayectos ferroviarios y carreteras de España, y muy artísticos para locales de espectáculos. Si quiere usted ganar dinero, suscríbase a «LA PROPAGANDA», revista mensual que publica esta casa. En esa revista hallará usted consejos útiles para la buena marcha de sus negocios. Interesa a todo el mundo leer «LA PROPAGANDA».

Delegaciones: en Madrid, Cardenal Cisneros, 51; en Barcelona, San Miguel, 2, y en Sevilla, Almirantazgo, 1

CASA CENTRAL EN VITORIA

ZAPATERÍA y almacén de calzado LAS TRES BES.—Eusebio Bastida, Plaza Nueva, 9, Vitoria. Teléfono 372. Calzado de todas clases.

Almacenes de Tejidos y Calzado PRECIO FIJO Plaza Nueva 11 y 13-Vitoria Ventas al por mayor y menor

Hijos de Antero Estibáñez

GONZÁLEZ DE ZÁRATE.—Fábrica de gaseosas y depósito de cervezas marca «León», de Cutz, de San Sebastián.—Florida, 45, Vitoria.

CIRCULO VITORIANO BIBLIOTECA

De año á año

Todavía me dura la melopea que tomé el año pasado en no sé qué establecimiento de este mi pueblo, por que recorrí varios; creo que todos.

Mis disgustos me costó, porque por allá arriba se hila muy de gádo en materia de cogorzas. Fui amenazado de reclusión perpetua en las calderas de Pedro Botero, pero salió en mi defensa el Venerable Calvo y háseme permitido volver este año, bajo promesa solemne de no reincidir. ¡No reincidir! ¡Mi madre!

No sé si sabréis, prisanos de mi alma y forasteros de mis entretelas, que, en espíritu, estoy siempre en mi Vitoria querida y, como tal espíritu, no me dejo ver; pero de todo lo que pasa aquí estoy enterado. Para mí no hay secretos, ni de cosas públicas ni privadas. ¡Ay, si yo quisiera hablar! Mas ¿para qué? Si yo hablara iba á amargar las fiestas á mucha gente, y no es mi fuerte, ni mucho menos, el sacar á la vergüenza pública los trapos sucios.

Por otra parte, mis colegas de aquí, á los que saludo de nuevo hoy, no sé si prudentes ó cautelosos callan muchas cosas que pasan. Y no voy yo á sacar las castañas del fuego.

Degemos, pues, á un lado lo desagradable y habremos solamente de lo bueno, de lo mucho bueno que en Vitoria existe.

Vosotros, los indígenas, hallaréis placer en charlar conmigo; y estos forasteros que desde que pisaron la calle de Dato, están con la boca abierta mirando y remirando á estas chicas de cara de ángel y ojos de cielo, me escucharán gustosos y me acompañarán complacidos, porque pienso llevarlos á todas partes: lo mismo á aristocráticos salones que á las modestas tascas; al bar alegre modernista; á la fonda reconfortante, al restaurant pantagruélico, al baile de postín y al de agórrate, que me mareo.

Seguidme, pues; pero hacedme el favor, los forasteros, de no ir hiciendo de páparos, porque me da mucha rabia.

Y os advierto que si convidáis á café yo lo tomo frío, ¿eh?

CELEDÓN.

Los Cafés vitorianos

Estos establecimientos que veis tan concurridos, son todo el año servidos de honestos esparcimientos.

Música, baile y couplés y hasta cine hay siempre en ellos, números á cual más bellos y de gran precio en los tres.

Y como el servicio es bueno, las horas pasan veloces. Da la una... ¡y qué de voces tiene que dar el sereno!

Festejos para hoy

A las ocho de la mañana, las dianas á cargo de las brillantes Bandas militares y la municipal, dulzaineros y tamborileros, anunciarán el comienzo de las fiestas.

Los gigantes y cabezudos, propiedad del Excmo. Ayuntamiento, se exhibirán por las calles de la población.

A las doce tendrá lugar, en el hermoso parque de la Florida, un notable concierto musical.

A las cuatro de la tarde se jugará en el Frontón Vitoriano un notable partido, por los afamados jugadores Chiquito de Azcoitia y Mondragonés, contra Mallavia y Errasti.

También á las cuatro se celebrará la distribución de premios á los alumnos de las escuelas municipales, que serán obsequiados con meriendas.

A dicho acto asistirán el Excmo. Ayuntamiento, las autoridades y la Junta local de Instrucción pública.

A las seis y media de la tarde, en la Plaza Nueva se celebrará el solemne acto de Homenaje á la vejez y maternidad, asistiendo á él el Excmo. Ayuntamiento en Corporación, la Junta directiva de la Caja de Ahorros y autoridades.

Se repartirán libretas de pensiones vitalicias y de ahorro á los ancianos humildes y de vida ejemplar, y á las madres más fecundas y que mejor hayan educado á sus hijos.

A los niños se les entregará, por el Excmo. Ayuntamiento, libretas de ahorro escolar de la Caja de Ahorros de Vitoria.

A las nueve de la noche, el notable pirotécnico vitoriano don Policarpo M. de Lecea quemará, en la calle de San Francisco, una extensa y variada colección de Fuegos artificiales, terminando el espectáculo pirotécnico con un número de extraordinario efecto.

A continuación de los fuegos tendrá lugar una sesión musical en el paseo de la Florida.

A las once de la noche tendrá lugar el primer baile que la elegante Sociedad Círculo Vitoriano organiza en obsequio á los forasteros.

El popular Centro de recreo Casino Artista Vitoriano dará un magnífico baile en sus salones, de diez y media de la noche á dos y media de la madrugada.

Viuda de Dublang

Fábrica de Curtidos :: Fábrica de Anillas Cadenas, Bocados y Estribos :: Fustería :: Fábrica de Horcates Sillones Costillas Armaduras y Monturas de todas clases :: Almacén de artículos para Guarnicioneros y Talabarteros :: Taller de niquelado Se pulimentan y niquelan toda clase de piezas de hierro, acero y metal.

Festejos para mañana

Por la mañana, las bandas de música y dulzaineros recorrerán las calles tocando animadas dianas; también recorrerán las calles los gigantes y cabezudos.

A las once de la mañana se jugará en el Frontón Vitoriano un notable partido, por los jugadores Arriola y Baltasar contra Bojas y Pequeño de Azcoitia.

A las doce dará un gran concierto en el Paseo de la Florida una notable Banda de música.

A las tres y cuarto de la tarde se jugará en el Frontón Vitoriano un partido por los jugadores Mallavia contra Zapaterito.

A las cinco de la tarde se efectuará la primera corrida de toros con seis de la acreditada ganadería de los señores hijos de don Vicente Martínez, con divisa morada, actuando los espadas José Gómez (Galito), Juan Belmonte é Ignacio Sánchez Mejías.

Después de los toros, bailables en la Florida.

A las nueve de la noche saldrá procesionalmente, de la Iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, el santuosísimo Rosario, asistiendo en corporación el Excmo. Ayuntamiento. En dicho acto religioso lucirá la colección de faroles que representan los misterios del Santo Rosario.

La carrera que seguirá será la siguiente: Calle de Mateo B. de Moraza, Cuesta del Banco de España, Plaza de Bilbao, Calle de Postas, Plaza del General Loma, calles de San Antonio, Manuel Iradier, Dato y Postas, estacionándose los faroles en la calle de Monseñor Cadena y Eleta y Plaza del General Loma, continuando las Cofradías, Clero y Autoridades por la Plaza de la Virgen Blanca.

Terminada la procesión, habrá sesión musical en el parque de la Florida.

ALMACÉN

DE PAÑOS

FEDERICO LOSA

ÚLTIMAS CREACIONES DE LA TEMPORADA

2, PLAZA DE BILBAO. 2

Gran Café Suizo

Situado en el centro de la hermosa calle de Vitoria, sus amplios salones, como veis, son capaces para muchos cientos de personas. Es el más antiguo de la capital. Su dueño, desde hace muchos años, don Manuel Cobo, ha realizado en el hermoso establecimiento mejoras importantes y muy costosas en beneficio de su clientela abundante y siempre en aumento porque en servicio esmerado, calidad de los artículos y confort, nada tiene que envidiar el Gran Café Suizo á los mejores de España.

—¿Y ahí dentro que hay?

—La Mezquita, el Sancta Sanctorum, el despiporten.

Recientemente ha mejorado el señor Cobo el elegante salón reservado, que es lo que os choca, pardillos, haciendo de él lugar apetecible para las señoras y familias que pasan ahí las horas en que «cefrillo» convida á resguardarse pudiendo, por medio de los amplios ventanales, recrearse viendo el paseo que se forma en la principal vía vitoriana.

Durante estos días de fiestas, el gran espacio que á su frente tiene el Café Suizo lo ocupan muchos veladores que son asaltados materialmente para saborear exquisitos refrescos, rápidamente servidos pues cuenta el popular Café con personal abundante y diestro para verlo en seguida.

La cocina del Suizo está acreditada desde muy antiguo y sirve con prontitud y esmero cuanto pueda apetecerse.

Celedón os invita á sentarse primero; á tomar un vermuth después, y veréis canela.

—Pablo; alivia. Unos «vermouthes» con rellenos... y apunta que no llevo suelto.

—Yo no apunto nunca, Celedón.

—¡Olé los camareros!

Este tío, donde lo veis, lo mismo os sirve un «coteill» en un segundo, que os presta cinco duros pero sin interés. Es un camarero ideal para los estudiantes. ¡Como que nada más que por él debía traer aquí la Universidad!

Se me olvidaba deciros que por este Café ha desfilado cada cupletista que quita el hipo. A algunas de ellas la prorroga Manuel el con trato porque le obligó la clientela.

Y ahora mismo se le pide que traiga á la Pastora, y la trae.

Bueno, señores, ahuecando.

LA MARIA. En su puesto de la Plaza de Abastos se hallan las más finas clases de pescado que existen y se conocen. Lo que no tiene la María no lo busquéis en los demás puestos. Vende más barato que nadie, porque vende más que nadie. Sucursal, San Antonio (junto á la Iglesia).

HOJALATERÍA de Gabriel Laza y Gonzalo Vitoria, Florida, 27.— Construcciones de cubiertas par tejados, en hierro, zinc, pizarra y cristal. Colocación de cocinas con termo-sifon, inodoros, estufas, bombas, etc.—Instalaciones de aparatos sanitarios.

Satur, Chusla ó Bolchevique

—Por los tres nombres atiende y sirve este gachó, con más correa que San Agustín, más salud que «Los Hipofosfatos» y más buen humor que una pianola. Ya os dije que el banquete con que Celedón os obsequiaría tenía que ser en esta casa-restaurant, la más lujosa en Vitoria desde mucho antes de la invasión de los bárbaros y cuyo solo nombre abre el apetito.

Satur, a quien debiera otorgarse la más alta condecoración creada para premiar servicios especiales, porque su especialidad es no sólo la de alimentar, sino la de curar estómagos en fuerza de exquisitos culinarios. Satur, digo, es y será el ídolo del que tenga dos pesetas.

—Prevenidos venimos, Celedón, que para aprovecharnos no hemos hecho más que tomar vermouthes.

—Ahí lo tenéis. ¿Qué hay, excelso Satur?

—Mucho y bueno, Celedón, ha hecho una casa nueva. Celedón.

—Te comerá un riñón.

—Mientras haya el menú que hay, amigo Cele, poco miedo. ¿Qué tal de apetito, señores?

—Arriba vamos y ya nos lo dirá usted luego.

—Pues andando. La mesa está puesta, entremeses hay, vino no falta y la paella en marcha y navegación para su destino.

—¡Huy qué mesa, Celedón, cetel! ¡Huy cuánto plato! Aquí va a pasar algo.

—¿Que si va a pasa? Las bodas del señor Camacho van a ser un plato de judías comparao con esto de esta noche. Y todo el que venga a Vitoria y no venga a cenar aquí, es un primo alumbrado. Hay que ser positivistas. Para comer bien, para saborear cosas bien hechas y a precio decente, en esta casa.

CELEDÓN, el rotativo ese que yo dirijo y que hoy ha causado esta revolución periodística que repercutirá en el extranjero, publica la lista grande. Examinadla, si podéis, sin desmayaros. Pero no; aquí está la paella.

Gaudiamos Domine. ¡Viva Satur!

—Al pagar me lo dirás, Celedón.

—Que no, amigos, que no; que este hombre es único; ya lo veréis. Como aquí, ni en Jauja. ¡Viva Satur!

—¡Viva Chusla!
—¡Viva el bolchevique!
—¡Y viva la paella... pa nosotros!

Hoy dice Celedón, que nunca á quien quiera escucharle, que aquel que quiera darle placer y gusto al diente, y por poco dinero, Chiquita, 2, Satur Primero.

Guarnicionería de José Gil. — Artículos de viaje y efectos militares. — Dato, 4.

SOMBREPÉRIA — Hijo de Vicente Echarri General Loma, 4 Teléfono 3 — Artículos de primera calidad. — Urcas extranjeras.

CHANCLOS goma Marca Old Colonis BOSTON

Exclusivos importadores y exportadores para España y Portugal

Viuda é Hijos de M. LAZA

G. Laza

Curtidos nacionales y extranjeros

y toda clase de artículos para calzado

DATO, 26 - VITORIA

== Festejos para el martes ==

A las seis y media, solemne procesión de la Virgen Blanca.
A las ocho, dianas como de costumbre.
A las diez, función religiosa en la parroquia de San Miguel, á la que concurrirá el Excmo. Ayuntamiento en corporación.
A las diez y media se celebrará, en uno de los Teatros de esta capital, el gran Concurso de Bandas de música, con el Concurso de ejecución de las Bandas inscriptas en los grupos A. y B.
A las doce, gran concierto á cargo de una de las Bandas militares, en la Florida.
A las tres y cuarto, partido de pelota entre Mallavia y Mondragonés.
A las cinco de la tarde, segunda corrida de toros. Se lidiarán seis toros de la renombrada ganadería de don Antonio Pérez (antes Gama), con divisa azul, encarnada y amarilla, por los diestros José Gómez (Galito) y Juan Belmonte.
Después de los toros, bailables en la Florida.
Durante la noche se celebrará sesión musical en la Florida, luciendo en dicho parque una brillante iluminación.
A las once de la noche se celebrará en el Círculo Vitoriano el segundo baile.
A la misma hora del día 3 tendrá lugar en el Casino Artista Vitoriano el segundo baile.

ALMACÉN DE VINO DE RIOJA E. Martínez y C. ^{ía}
DE LOS COSECHEROS

LABASTIDA (Alava)
Depósito en VITORIA: Plaza Nueva, número 7. - (Teléfono, 432)

CEREALES :: LEGUMBRES :: SEMILLAS ::
SALVADOS :: PAJA

Hijos de DIEGO APODACA

VITORIA

SAN SEBASTIAN (Pedro Egaña, 3) Abonados Teléfonos
ZUMARRAGA VITORIA
SAN SEBASTIAN, n.º 15-97
ZUMARRAGA n.º 153
VITORIA n.º 29

Gran Café Universal

Todo ese local que veis, que no es rana, porque en él se acomodan cientos y cientos de personas todos los días, y muy especialmente todas las noches, pero que no basta para tanta gente como quisiera estar dentro; y toda esta plaza que tenéis al frente es de Bernardino.

—Pero la plaza...

—Sí, ya sé lo que me vais a decir; pero todo se andará. La plaza esta debiera estar como la calle de mi Patrono, ¿no es eso?

—Pues, naturalmente, hombre.

—No ha habido tiempo; tened en cuenta que con lo de las ocho horas y la escasez y carestía de los taruguitos esos, no ha sido posible; pero, para el año que viene, no vais a conocer esto. «Ainda mais»; se abrirá la calle hasta la de San Antonio, y reiros vosotros de la Rue de Alcalá y la Gran Vía de Madrid.

—Entremos.

—¡Perea, gran Perea, sonríe y sirve, que ahora no viene el sereno!

—¿Qué va á ser?

—Eres un lechero, Perea.

—Sí, señor, sí; pero que tendré que dejar de serlo porque el negocio está *pior* que *pior*.

—Vermouthes para todos.

—Pero amigo Celedón, que nos vamos á comer á Perea.

—A éste no le hinca el diente ni el Indio bravo ese de las barracas del año no sé cuántos.

—Y decías, Celedón, que el Universal...

—El Gran Café Universal merece el calificativo de *Gran* por su condición más que por sus dimensiones. Bernardino Ochoa, dueño de él, acostumbrado al más hermoso local que en Vitoria había para esta clase de establecimientos, siente la nostalgia de aquél, y aunque su crédito, su amabilidad y la de las personas de su familia que le ayudan tan eficazmente han hecho de esto que veis objeto preferente de los gustos del público, y los rendimientos que obtiene son mayores que en los locales de la calles de Dato y Postas, no está conforme.

—¿Pues qué quiere entonces?

—Que es un primo, señores, que es un primo. Hay muchas noches, muchas, que el público tiene que largarse porque no tiene sitio. Acude la gente como moscas á la miel, porque sirve de rechupete cuanto de bueno hay en el ramo cafeteril; trae artistas de primera que, acompañadas por él, que es un músico excelentísimo, realizan una labor admirable, siempre con éxito; e público disfruta, él gana dinero—yo creo que mucho dinero—y, sin embargo...

—¿Y quién está contento de su suerte?

—Este gachó merecía que le sacaran el estómago y que le pusieran otro nuevo; na más, hombre, na más. En fin: á la noche veréis cómo está esto y la Plaza. Y si queréis cenar aquí, sibaritismo, chicos, sibaritismo... y sin banderillas. Perea, Zoilo Vere y compañía son ciudadanos integerrimos. Vámonos; ya cobrará el lechero este.

Celedón, dramaturgo

—Llegué el año pasado á mi pueblo con un dramita que escribí, en mis ratos de lucidez, por la calle de la Cuchillería, titulado «El vino te salvará», creyendo que tendría teatro adecuado á la grandeza de mi genial producción donde pudiera ser estrenada. ¡Que si quieres! Me sorprendieron andamios y escaleras y me guardé mi obra. No había teatro. Este año díjeme: «A leerlo y estrenarlo». Y llegué anoche al coliseo, ví la sala, el escenario, palcos y demás, y me caí de asombro. Mi primera impresión fué la de que Fronval se entusiasmó corriendo por los aires y me había cortado, yendo á caer á alguna ciudad extranjera. Me cogieron Zorrilla y Teófilo, me levantaron y ¡claro!, con esta familia que yo me traigo, decía Zorrilla: «¡Amoníaco, amoníaco!» Le dí con el drama en las narices, me levanté y exclamé, como en las comedias: ¿Dónde estoy? —Pero hombre, Celedón, dice Zorrilla, vete á dormir y no metas la pata. Comprendí que estaba en mi pueblo y repliqué: Oye, tú, «señor de la levita»; yo no duermo nunca, porque no me da la gana; y con los ojos extraviados y la respiración fatigosa estuve mirando aquello, figurándome cosa de cuento de hadas.

¿A qué he de describir yo el Nuevo Teatro de mi pueblo? Vayan ustedes á verlo y admirarlo y díganme mañana si no es algo fabuloso, algo que por su hermosura y elegancia no tiene que envidiar á los mejores teatros del mundo.

Y, como contera, la Bárcena actúa en él.

Fábrica española de aparatos telefónicos

y Cuadros para Centrales

S. A. Industrias Varias

Plaza de la Provincia (Teléfono 345) VITORIA

Edificio suntuoso.

De Vitoria, el más hermoso

Hoy exclamaba su esposa con ironía á su marido: «La casa de Celedón... Y yo le dije: ¡Ladrón! Esto es el Banco de España.

Y añadí, recreándome en la admiración que les producía la artística mole de piedra, los siguientes refranes, de la cosecha de mi tatarabuela: «Donde hay dinero abundante, cualquiera se hace elegante». «Con dinero y con billetes, no mires dónde te metes». Y uno de Majalandrín dijo campanudo: «Poderoso caballero es don Dinero».

La casa de los pápiros—dije yo—será, muy en breve, este palacio soberbio que aquí veis ocupando el solar del Teatro Principal, donde mi descendencia se regocijaba cuando no se conocían *danseuses* ni *chanteuses*. Hoy se regocijarán viniendo á cortar el cupón y á meter el producto de la remolacha y de todos los demás productos, que es lo positivo. Y ya comprenderéis que con los cimientos de la *chavolita* esta, no es fácil que quiebre. Esta es, como si dijéramos, la madre de todos los Bancos y banquetas que nacen, viven y

mueren. Este, con decir: «Pagará al portador»,... boca abajo to el mundo.

—Lástima, Celedón, que no esté situado este edificio en lugar más propio para lucir su magnificencia.

—Pchs... Sí, desde luego; mejor estaría donde las casas de Iradier, de Ayala y *adláteres*, ó en cualquier otro sitio de la calle del Diputado; pero *pa* su negocio, como en Betoño. Esta casa es como las mujeres bonitas: vivan donde vivan, siempre tienen adoradores. Eso de PAGARÁ AL PORTADOR tiene mucha miga.

—¿Y cuándo trasladan aquí la *morrala* de la calle de Monseñor..?

—Pues ya lo veis. Ya están dando los últimos toques á la fachada y por dentro va muy bien. Al año que viene traed muchos cheques y no preguntéis dónde se canjean con prontitud, aseo y seguridad de no llevar moneda falsa. *Páguese á la vista y orden*. ¡Qué hermoso es eso, colindris! Cuando esto se abra... abrirá aquí su cuenta corriente.

Celedón.

¿ESTÁ CLARO?

Pidan ustedes en todas partes
LEGÍA TEBAS

Teatro-Circo

—Oye, Celedón. ¿Qué fué del Teatro-Circo? Decían que si fué, que si vino, que si lo vendían, que si lo arreglaban...

—Sí; eso decían; pero de lo de la venta no hay nada. Lo que hay es que aquel hermoso local, muy apropiado para esta época del año, y mucho más si en él actúa, como ahora, esa tontería de artista que todos conocéis, «La Argentinita», se convertirá pronto en magnífico y espacioso coliseo, con todos los requisitos que pide el reglamento de espectáculos. Los actuales empresarios, que manejan el negocio con vista é inteligencia, son más reservados que *los prohombres* en días de crisis y no sueltan prenda; pero yo ya sé de planes y planos que me tienen más contento que un bocoy.

—Y en invierno, ¿qué hay allí?

—Pues unos llenos tremendos, tan tremendos que no hace falta calefacción, pero se encienden las calderas; unas películas como «Jude», «La mano que aprieta», «La mano que afloja», y el despiporren, con un aparato de órdago.

—¿Vamos á ver á «La Argentinita»?

—A la Unica, chicos; porque cuidao que hay arte, gracia, picardía y belleza en ese cuerpecito serrano de mujer. ¡Si mis contemporáneos levantarán la cabeza...!

EL GRAN MUNDO, Postas, 24, Vitoria.—Ventas por mayor y menor, con depósito de varias fábricas; medias, calcetines y toda clase de géneros de punto para señora y caballero, á precios de fábrica; sombreros, camisas, corbatas, cuellos, puños, tirantes, ligas, etcétera, á precios reducidos.

Ultramarinos

por mayor y menor

Hijos de

Vicente Más

Importación directa de bacalaos de Escocia, Islandia y Noruega

GRAN TOSTADERO DE CAFÉS :: Moka gigante, Caracollito, Puerto Rico, & & :: Depósito exclusivo de la acreditada sidra champagne EL ZAGAR, de Rivadesella (Asturias)

SAN FRANCISCO, 1

Teléfono, 146.

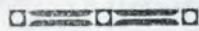
PELLUQUERÍA Y PERFUMERÍA de Ambrosio Coteló, Dato, 41 y 43.—Postizos varios. Últimas creaciones en moños, trenzas, flequillos, etc. Jabones, Agua de Colonia, Rom de Quina, Tinturas, Brillantinas, Vaselineas, Peines, Cosméticos, Navajas, Brochas, Máquinas de cortar el pelo y un sin fin de artículos de tocador. Se venden canarios.

MANUEL HERNÁNDEZ. Plaza de la Independencia, 4 (casa fundada en 1876) Cosechero de vinos, premiado en la Exposición de París 1889; ultramarinos finos; depositario de marcas nacionales y extranjeras. Teléfono número 60. VINO CLARETE FINO, DULCE SELECTO, BLANCO ESPECIAL.

Droguería EUSTAQUIO BUESA

HIJO Y SUCESOR DE GABRIEL BUESA
DATO, 2.—VITORIA

Productos farmacéuticos y para la industria; Pinturas, Brochas, Barnices, Pinceles, Cepillería de todas clases, Ortopedia, Perfumería, Semillas.



San Roque

JEREZ QUINADO.—Desde que apareció en el mercado este Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente, las personas cuidadosas de su salud lo piden en todas partes, convencidas, como no podía menos de suceder, de las excelencias de la preciosa bebida. Es agradabilísima al paladar, y el éxito logrado por sus autores ha repercutido en España y en el extranjero. Recomendado por emi-nencias médicas.

Es absolutamente necesario en todas las familias. Pídanse en todas partes.

Representante en Vitoria, OZAETA.—Cadena y Elela 9

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA de Remigio Díaz y Vicente Sz, de Ibarra, Independencia, 3, Vitoria.—Aguas minerales; especialidades; ortopedia, etc. Depositarios de «La Proteofosfatona» Pienso complementario para la alimentación de toda clase de ganado, á base de fosfatos asimilables, grasas y materias albuminoideas. Los resultados que se obtienen con su empleo son verdaderamente maravillosos. Se vende en sacos de 10 y 25 kilos.

El último grito de la moda en paraguas, sombrillas y bastones Comercio de Estavillo

Postas, 26.

Preludio de fiestas

Ruido de voces, cantos alegres, hondos quereres y estallidos de fiestas surgen hoy en nuestra querida ciudad al preludio de la solemnidad con que el pueblo de Vitoria conmemora la festividad de su excelsa Patrona la Virgen Blanca.

El pueblo celebra con inusitada algazara el comienzo de sus fiestas. Los pequeñuelos, con la alegría y felicidad retratada en sus inocentes semblantes, van desfilar orgullosamente ante los gigantes y cabezudos, adquiridos por Vitoria merced á la tenacidad y machaqueo constante de ese buen ciudadano y veterano periodista, honra y prez de esta noble tierra alavesa, don Angel Eguileta "Un aldeano", alma grande y generosa, dispuesta siempre á laborar por el pueblo de sus férvidos amores.

Vitoria, la cultísima ciudad, recibe engalanada á sus forasteros, que vienen á recrearse con sus encantos y á gozar las delicias exquisitas de su clima y de su suelo.

OLARIAGA FABRICANTE DE CHOCOLATES CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS GRAN SURTIDO

CONSTITUCIÓN, 5 - VITORIA

NUEVA ARMERIA
de

Ramón Olasolo

FABRICANTE DE ESCOPETAS FINAS DE CAZA

DATO, NÚMERO 3 - VITORIA

Venta de toda clase de periódicos Y REVISTAS ILUSTRADAS

Centro de suscripciones de periódicos y revistas de España y del Extranjero. Casa fundada hace 33 años.

Puntos de venta: Kiosco del Globo, Kiosco de la Plazuela del Hotel Quintanilla y Dato 2 (comercio de calzado). Con biblioteca en la estación del Norte.

HIJAS DE PEDRO ALONSO

La capital de Alava progresa des más agradable su estancia en continuamente. Vitoria es población llena de atractivos, limpia, moderna, con deseos de agradar á los que la visitan. Y lo mismo que sus autoridades se preocupan hondamente por proporcionar atractivos á los veraneantes. El Excmo Ayuntamiento, siguiendo tradicional costumbre y con la cooperación de las fuerzas vivas de Vitoria, ha confeccionado un

magnífico programa de ferias para este año, en el que figura un certamen musical de bandas que seguramente será un éxito, pues no en balde está al frente de la Comisión de Festejos el reputado maestro don Eduardo Pérez, autoridad indiscutida en estos menesteres de arte.

Y, finalmente, la benemérita institución "Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria", alentada por el triunfo obtenido el año anterior, repite el homenaje á la vejez y á la maternidad, acto tierno y conmovedor, que tanto dice en favor del progreso y de los humanitarios sentimientos de dicha entidad, orgullo y admiración de propios y extraños.

Bien venidos sean estos días de jolgorio y algazara, que abren un breve paréntesis en nuestra vida y fortalecen nuestras almas para proseguir la lucha por la existencia, haciéndonos olvidar, por unos momentos, las estrecheces y torturas de nuestros hogares. A saborear, pues, las delicias de nuestras renombradas fiestas.

Angel L. Rasines

Muebles J. IBARGOITIA Decoración

Círculo Vitoriano

—¿Pero dónde nos llevas, Celedón amigo?

—Vosotros, seguidme. ¡Y á ver si calláis!

—Soberbia entrada. Eres un excelente cicerone, Celedón.

—Motecitos no ¿eh? Yo lo mismo os llevo á una «tauca» de la calle del Cubo, que al Paraíso. El Paraíso es este; seguid, seguid.

—¿Sabéis que si que es hermoso esto?

—Pertenece este hermoso edificio á la aristocrática Sociedad que se titula «Círculo Vitoriano», la cual lo adquirió hace algunos años; dispendió que pudo permitirse gracias á la administración incomparable y al celo é interés de sus Juntas Directivas, compuestas siempre de personas respetables y entusiastas de la Sociedad. Gastó ésta en decorado y mobiliario una fortuna; así como para edificar veinte ó treinta casas como la que yo hice y que tanta fama me dió. Dotó los salones de todo lo más hermosamente espléndido que el más exigente pudiera apetecer. Ya lo veis: el salón central creo que es de alivio para pasear cuando no se tiene afición al tresillo, al dominó y demás pasatiempos ilustrados, que de todo hay, como en botica. Y no quiero hablaros de las fiestas que aquí se dan, porque os veo vecinos

La pasta dentífrica

«HIGEA»

es la que más se vende

de Vitoria. Aquí hay cada té los lunes que pone los nervios como cuerdas de guitarra, porque, en lo que toca al mujeriego, hay que descubrirse.

—Si ya lo estamos, Celedón, caramba...

—Digo que hay que descubrirse porque al ver la cara de mis paisanas siente uno así como deseos de quitarse el sombrero, hincar la rodilla y decir: ¡Ave María Purísima!

—¡Exagerao!

—¡Que te crees tú eso! como dicen en tu pueblo, en ese Madrid que se os sube á la cabeza creyendo que no hay más allá, como los marinos

Agua de Colonia

«HIGEA»

Especial para fricciones

de «al tiempo». Bueno; pues estos saloncitos tan cucos, tan confortantes que veis á derecha é izquierda, en esos días crudos del invierno son el refugio de muchos, que pasan en ellos la vida entretenidos y alegres, satisfechos de haber nacido y contar con unas islas como estas en el mar de nieve que el Enero y Febrero, el Marzo y otros dos ó tres sucesores más hacen de la histórica llanada en que Napoleón dijo que... magras. Y, en la miaja de verano de este Vitoria mío, no hay placer como el sentarse aquí

—Pues vamos á verlo, Celedón. A sentarnos en estas tonterías de sillones.

—Antes vamos á verlo todo. A la serre. ¿Eh, qué tal?

—¡Despampanante!

—Claro, hombre, claro. Si ya sabía yo que... boquiabiertos. Ahí tenéis los billares. Hay individuo que trabaja más aquí que un segador.

Jabones líquidos medicinales

«HIGEA»

A base de breá, formol, etc.

—Buenas mesas, ciertamente. Las de chapó son de órdago.

—¿Esos ventanales tan artísticos?

—Dan al... camino de la cámara obscura. Ya veréis luego eso. Excuso... deciros que está á cien leguas, porque en punto á higiene... bueno, bueno. Lavabos, cuartos de baño, ahí lo tenéis. Mejor que esto, ¿dónde?

—De primera, Celedón, de primera.

—Bueno; pues, ahora, á la biblioteca. Es muy mío y de muchos el dejar este sitio para lo último, y no hay duda que es el que más se debiera visitar. Aquí hay más de seis mil volúmenes, escritos, prensa de todas partes; un encargado de servir en cuanto se le mira. ¿Qué más queréis?

—Superior, superior, superior. Pero el ser socio aquí costará un sentido...

—Vamos, hombre. ¡Que te crees tú eso!, vuelvo á repetirte. ¡Un duro, hombre; un miserable duro!

—¿Nos quedamos?

—Mejor haríais.

Dentífricos vegetal, inofensivos

ELIXIR «HIGEA»

Evita las caries por completo

== CASA DE CHUSLA ==

Menú, á la carta y por cubiertos

Pisto á la bilbaína—Paella á la valenciana—Piernas de carnero bresadas—Ternera á la jardinera—Gallina en pepitoria—Jamón con tomate—Merluza frita—Calamares en su tinta—Langosta á la mahonesa—Lubinas á la vinagreta—Solomillos á la Financier—Menudos de ave á la milanesa—Codornices en su jugo—Pollos asados con ensalada—Chu-

letas de ternera—Roosfith á la inglesa—Bistek universal—Trufado con huevo hilado.

VINOS: Marqués del Riscal—Diamante, blanco—Cepa Borgoña, bilbaínas—Heredia Borgoña—Cosme Palacios—Angel Santiago y otras marcas.

Para mayor comodidad, el servicio se hará durante los días de las fiestas, de día y de noche.

Una efemérides de la que nadie se acuerda

Entre las cosas que fueron en nuestro querido pueblo hay algunas, insignificantes, al parecer, que estaban llamadas a no tener cronista y, por tanto, a pasar a las regiones de un olvido que, como todos los de su ndole, escapan a la memoria de los hombres más circunspectos.

La tradición nos ha conservado al bohemio «Celeción» como al prototipo del vitoriano alegre, mejor que como al industrial laborioso y ahorrador que supo fabricarse una casa propia con su veritana y balcón correspondiente. Ahora, en este periodo de fiestas espléndidas, un distinguido semivitoriano consagró los primores de su inteligencia y el castizo rasgueo de su correcta pluma a unir y acoplar el bullicio inusitado de nuestras calles y plazas, asociándolo al contento y buen humor de cuantos liban en bares, restaurantes y tabernas, haciendo honor al innegable derecho que tienen a participar de las dulzuras con que incesantemente nos brinda el banquete de la vida.

Dejemos a «Celeción» con sus paraderos, sus francachelas y su obligada cantilena, y mientras el laborioso Sancho distribuye y ordena los materiales del benéfico número extraordinario, ayudémosle, si-

quiera sea exhumando una remembranza que ha de calificarse de nimia y aun de romántica en gracia de lo desapercibida que pasó en la época de su actualidad.

Era el día 15 de Marzo de 1907; hora, las siete y diez minutos de la tarde. Una puesta de sol, incomparablemente poética, prestaba al firmamento un color de plata bruñida, y la luz, reflejada en matices é irisaciones metálicos y sostenida por un incipiente cuarto de luna, alumbraba, aún con intensidad, los rostros atenaceados y sudorosos de ágiles y forzudos obreros que, manejando la hacha destructora, derribaban el último de los robustos y seculares olmos que poblaban el vetusto campo de las Brígidás, lugar de asiento del histórico y renombrado Convento de este nombre.

Una multitud de curiosos presenciaba silenciosa la faena de los trabajadores, admirando la majestad y fortaleza de aquellos ejemplares arbóreos que durante años y centurias prestaron a los vitorianos los beneficios de su sombra y los encantos de su frondosidad en uno de los retirados paseos de la capital alavesa. La profundidad de las raíces, su consistencia y la grosura y resistencia de su tronco, retardaban el tér-

mino de la destrucción total, y cuando ésta se hallaba próxima y el chasquido desgarrador, nuncio del desastre final, se adivinaba a través de los tardos vaivenes del olmo copulento, las miradas de los espectadores, fijadas en la parte inferior de la víctima, cambiaron de dirección, ávidas de contemplar un acontecimiento tierno, delicadísimo, de esos que, de vez en vez, proporciona la pródiga Naturaleza. De entre el ramaje salieron, súbitos, diez ó doce pajarillos, y en sus multiplicados gorjeos, revoloteando apresuradamente en torno de su predilecto albergue y matizando con ayes de desgarradora angustia su preocupación y su ansiedad, decían en su lenguaje natural:

—Aquí, aquí están instaladas nuestras viviendas de amor, construídas a través de afanes y desvelos; aquí se encuentran incubados los que en breve serán nuestros hijuelos, los que, al amanecer, han de recrearnos con sus trinos cantando las glorias inefables del Supremo Hacedor. Respetadnos; no deis la muerte a seres inocentes que ningún mal os hicieron.

La multitud—no faltó quien se conmoviera—aguardó el preciso momento en que el olmo magestuoso, herido de muerte, inclinábase pausadamente y caía en tierra para no erguirse jamás.

Al caer el árbol y fraccionarse en

mil pedazos sus numerosas ramas desprovistas de hojas a la sazón me acerqué y lo examiné con alguna detención en toda su longitud encontrando tres nidos maltrechos y algunos fragmentos de huevecillos desmenuzados y diseminados aquí y allá. Los pajarillos, asustados por la obra humana y dándose cuenta de la magnitud de su desgracia, huyeron, y es probable que fabricaran sus nuevas mansiones amorosas en el lugar que creyeran más seguro a las influencias de la mano del hombre.

En el solar de aquel campo de las Brígidás, derruido, más tarde, el Convento así llamado, se abrieron y labraron los cimientos de una nueva y grandiosa Catedral, que a estas horas—excepción hecha de las torres—debería hallarse terminada, y, sin embargo parece dispuesta a confirmar la poco halagüeña predicción de uno de nuestros Obispos cuando exclamó, en 10 de Marzo de 1914: «Una catedral es obra de varias generaciones».

¿Contestará, de algún modo, nuestro venerable y sabio Prelado a la circunstancia, mejor que oportuna, profecía del señor Meló y Alcaide?

La exploradora marcha silenciosa, con impaciencia aguarda al silbato que anuncie el término del viaje.

EULOGIO SERDÁN

BANCO DE VITORIA

CAPITAL 3.000.000 de PESETAS
RESERVAS 635.000 id.

PRINCIPALES OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes. -- Consignaciones y depósitos en efectivo. -- Caja de ahorros. -- Custodia de valores. -- Giros sobre la nación y el extranjero. -- Cartas de crédito. -- Cambio de monedas. -- Descuentos y negociaciones. -- Préstamos y cuentas de crédito. -- Seguros de cambio. -- Compra y venta de valores en todas las Bolsas. -- Alquiler de cajas de seguridad.

Se abona interés de 1 % en Cuenta corriente.
> > 3'50 % en Caja de Ahorros.
> > 3'85 % en Imposiciones.

BANCO DE BILBAO

Capital desembolsado 30.000.000
Reservas 30.000.000 | Pesetas 60.000.000

Sucursales: Vitoria - Madrid - París - Londres

La Sucursal de Vitoria efectúa cuantos servicios hacen relación con las operaciones de Banca, Bolsa, Crédito ó Ahorros en sus diversas formas. Tiene corresponsales en las principales plazas del mundo.

Admite imposiciones en Caja de Ahorros y a vencimiento fijo

El Establecimiento informará sobre cualquier operación que se desee.

SAMUEL "EL MADRILEÑO,"

Tiene nombre de judío; pero es un santo. Como que para de nosotros su humildad como Cristo Redentor Nuestro, se ha establecido en un Portal. En el Portal de Barreras. Allí nació Samuel a la vida comercial; allí creció, y ya hecho hombre, por obra y gracia de su gran talento y competencia, fué a predicar su doctrina a otros lugares apartados; cumplió su misión humanitaria de dar de comer al hambriento como él únicamente sabe, y después volvió al teatro de sus triunfos. Nadie más que Samuel tiene vino de Valdepeñas, legítimo; nadie como él tiene el secreto del cocido; nadie como él para agradar al cliente; nadie como él para mover con sandunga copas y vasos. Los dioces de Samuel son los mejores que a «Celeción» le han servido. ¡Samuel...! Eres el Mesías prometido. Sirve a estos señores. Hoy paga «Celeción».

PERFUMERÍA CALVILLO
Dato, 21

Bazar Mendía

TELÉFONO NÚM. 71

En juguetes variadísimo sortido.
Nuevas medallas de la Virgen Blanca.
Abanicos últimos modelos.
Gramófonos y discos marcas Gramófono y Odeón.

PRECIO FIJO

Hijos de J. Retana

Maderas, Serrería mecánica
y TONELERÍA
(Teléfono 169). - VITORIA

CASA FUNDADA EN 1846



NOVEDADES E CONFECCIONES OYARZUN HERMANOS

PROVEEDORES DE LA REAL CASA - 38, Rue Victor Hugo, Place Louis XIV - Bayone (Francia) St. Jean de Luz

9, calle Idiáquez, San Sebastián - 39, calle Dato, 39, Vitoria

BISONES para caballero
CALVILLO.—Dato,

FÁBRICA DE ESPEJOS y dorados, de todas clases, de Arturo Martín, calle de San Antonio, Vitoria.—Casa fundada en 1857. Gran surtido de molduras nacionales y extranjeras; litografías, cromos y oleografías; especialmente en grabados artísticos en negro y colores; oleografías sobre tela; tallas religiosas de todas clases persianas y transparentes; cortinas, copias, capillas y demás objetos de madera tallada y dorada; pinturas y dorado de altares; flores y plantas artificiales. Esta casa se encarga de confeccionar ramos con gran rapidez, a gusto del cliente, precios desconocidos. Gran colección de ramos en talco para la novia; objetos variados para regalo. Casa sin rival en surtido. Precios sumamente económicos.

TOCADOR para señoras.
CALVILLO.—Dato,

Frontón Vitoriano

Coge la pluma *Canchero*,
que ya tenía yo ganas
de repicar las campanas
en honor de Juan I.
De Juan, cuya condición
de emprendedor y valiente
despertado en la gente
un entusiasta afición
Escribe lo que yo diga
no me hagas hacer punto.
Ya verás cómo un difunto
dice cosas que *tién miga*.
Más... dilo tú en tu lenguaje
porque á mí me dan congojas,
de placer, viéndole á Bojas
luchar con tanto coraje.
Si me enmiendas, no me opon-
go quiero que alguno crea, [go;
cuando lo escrito se lea,
que entre tú y yo existe *tongo*.
Ya sabes que en el Frontón
no siempre puedo exhibirme.
Hoy, sí; si quieres servirme,
pluma en ristre.

Celedón.

Celedón, catedrático

Ningún vitoriano ignora que á «Celedón» le gusta mucho el vino, pero todos desconocen otra de las aficiones predilectas de nuestro popular paisano.

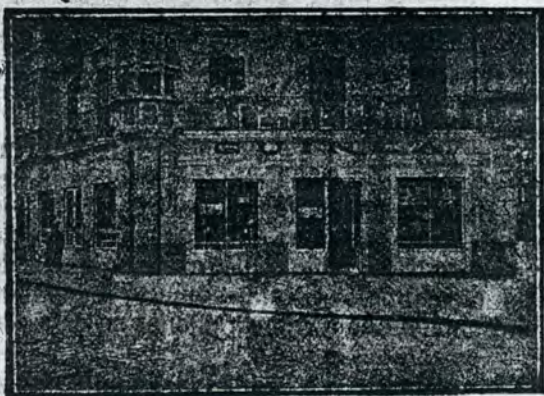
«Celedón» es entusiasta del juego de la pelota á mano. Pocos son los partidos que se juegan en la cancha vitoriana á los que «Celedón» dejó de concurrir, y ha de existir una causa bien justificada para que este simpático y conocido borrachón no ocupe su oculta y preferida localidad de última fila de grada de paseo. Separado así del público, su presencia en el Frontón no ha sido apercibida como antiguo e inteligentísimo aficionado, para no distraer su atención del juego de los pelotaris. «Celedón» huve del bullicio y de los apasionamientos de las apuestas, que molestan y aturden á los verdaderos aficionados que asisten á los partidos solamente para admirar el toque y remate de los pelotaris.

A la hora justa de comenzar el partido—si no da la maldita casualidad de que en casa del Rubio, los Galgos ó Marcelino se abre cuba nueva, único y poderoso motivo para que «Celedón» haga pifia al Frontón—allí está el popularísimo vitoriano recordando sus juveniles años en los que su favorito placer,

FÁBRICA Y ALMACÉN DE CURTIDOS :: FÁBRICA CORDELERÍA
ALMACÉN HILOS PULIDOS :: ARTÍCULOS ZAPATERÍA
Y ANEXOS :: CABLES EMBREADOS PARA MARINA

Esteban, Trocóniz y C.^{la}

Oficinas: *Herrería, 5 y Constitución, 2 - (Teléfono, 393) - VITORIA*



Saneamiento moderno

Véase la exposición instalada en la calle de San Antonio, número 21.

Para precios, presupuestos y demás detalles

FERRETERÍA DE EQUINEA

CADENA Y ELETA, 1
VITORIA

PARENSE AQUÍ Y LEAN.—Visiten esta casa, donde encontrarán todo lo del ramo de electricidad. Bombas «Prat» para elevar el agua y trasiego de vinos, aceites, etc.; motorcitos para máquinas de coser, aparatos de masaje, utensilios de cocina, gran surtido de aparatos de luz y lámparas de 172 vatio y filamento, material é instalaciones y reparaciones eléctricas. La casa que más barato vende y trabaja. Pidan catálogos y presupuestos gratis.—Eusebio Arbulo, calle de la Florida (frente á la del Arca). Teléfono número 244.

INSTALADORA Electro-técnica de José María González (técnico electricista). General Loma, 6 (junto al antiguo Banco de Vitoria) Vitoria.—Se arreglan motores, alternadores, transformadores, dinamos, teléfonos, timbres, aparatos de calefacción y todo lo concerniente al ramo de electricidad. Se hacen instalaciones en grande y pequeña escala y se vende toda clase de material eléctrico á precios sumamente económicos.

SIERRAS ALAVESAS.—Vitoria.—Fábrica de hojas para sierras de cinta, circulares, trenzadoras, etcétera; construcción de máquinas de cinta á lima y piedra de esmeril; máquinas para soldar sierras de cinta; máquinas para entramar; mordazas; entramadores de mano, etc.; maquinaria agrícola, arados Brabant, aventadoras, trillos, gradas, rastras, molinos trituradores, etc., etc.; fundiciones de hierro y bronce; correas para transmisiones.

NUEVA INSTALADORA—Instalaciones de luz, timbres y motores; venta al por mayor y menor de lámparas eléctricas; aparatos de luz y toda clase de material eléctrico.—Constantino Larrea.—San Antonio, 35, Vitoria. Teléfono 355.

ANTIGUEDADES.—Valiosos objetos de arte; hay todo un arsenal de antigüedades de todas clases y para todos los gustos. Visiten esta casa-museo.—Pablo Salazar, Ortiz de Zárate, 1.

LECEA

AGENTE GENERAL DE NEGOCIOS

Especialidad en reclamaciones á las Compañías de Ferrocarriles :: Rectificaciones y revisiones de talones y recibos de portes.

DATO, 25-1.º izquierda—VITORIA

además del vino, era jugar á la pelota en el triquete del campo de las Brigidas en desafío con algún estudiante del Seminario ó soldado de la guarnición para atravesar en los tantos concertados unos cuartillos de buen vino riojano.

«Celedón», al contrario de otros contemporáneos suyos, que sostienen que todo tiempo pasado fué mejor, cree que en época alguna se ha jugado á la pelota á mano como ahora se juega.

Ni Chirloya, ni Bisimodu, ni Chorrone, ni tantas otras figuras del pelotarismo viejo, alcanzan en juego á Mondragonés, Bojas, Mallavia y demás pelotaris que hoy componen el cuadro del Frontón Vitoriano.

Para «Celedón» no ha existido jugador delantero de la sabiduría é inteligencia del Chiquito de Azcoitia ni pelotari de toque tan formidable como el Mondragonés. Admira á Mellavia por el conocimiento y castigo con que remata, á Baltasar por su plena seguridad como zaque-ro, á Errasti por su elegante juego y modales de buen pelotari y á Bojas por la infinita cantidad de juego que emplea en todos los partidos y por la codicia siempre demostrada en la cancha.

En opinión de «Celedón», antiluviano aficionado, que jugaba de chico á la pelota en el pórtico del convento de Santo Domingo, cuando su iglesia estaba abierta al culto, no se han visto jamás en los frontones vascos partidos como los que se celebran en el Frontón Vitoriano, recientemente construido en el callejón sin salida y sin expropiación forzosa de la calle de Dato.

Y conste que «Celedón» no es Chiquitista, Chortenista ni siente pasión alguna por ninguno de los pelotaris.

Tiene alguna predilección por Bojas y los Lechuga, predilección disculpable por haber nacido estos jugadores en la región más querida de «Celedón», pero rígido é inflexible en sus apreciaciones, aplaude ó protesta en el Frontón, según el comportamiento que los jugadores tengan en cada partido.

Su lema es la imparcialidad. Al pan, pan, y al vino, vino. Y de esto último «Celedón» no se aparta nunca.

EL CANCHERO.

Los polvos dentífricos

«HIGEA»

no rayan nunca los dientes

Peluquería de CALVILLO

Dato, 21

¡Loor á los cosecheros!

Señores: el año aquel que nos quitaron los Fueros se olvidaron de Ezequiel, el «Rey de los taberneros»; porque el «fuero» del buen vino lo mantiene con tesón. ¿Queréis saber el camino? Pues seguid á CELEDON

Barreras, 11—Vitoria

La borrachera de «Celedón»

Celedón

es un gran borrachón

Es fama que molestado nuestro babazorro personaje por la mortificante copla, que, de generación en generación, vienen cantando los chicos desde los tiempos de doña Urraca, ya no bebía más que agua de Aberásturi, porteadá en burra, pero hoy, sí; hoy «Celedón» está borracho perdido: ¡borracho de entusiasmo!

Borracho, porque ve á su pueblo amado, de ordinario pacífico y «metidico en casa», vestido de gala, pleno de admiración, pletórico

de espectáculos, endomingado, riente y bullanguero. ¡En plenas fiestas! por decirlo con una frase que abarca todas.

Y «Celedón», orgulloso de haber nacido, repasa el programa de festejos, medita sobre su contenido, y aplaude, con frenesí, á los que tanto trabajan, en el transcurso del año y cuando nadie se acuerda de estos menesteres, ahora tan ambicionados, en beneficio del comercio é industria locales.

El primer elogio, cálido y unánime, le corresponde, por derecho propio y dos mil títulos ganado, á «La Popular», que logró hacer, á fuerza de dieciseis mil duritos de presupuesto, el cartel más formidable y estupendo que puede verse en España.

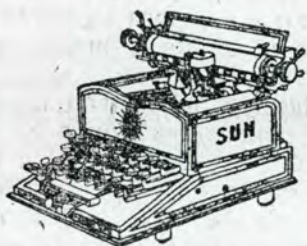
Viene luego, en el merecido capítulo de parabienes, la «Caja mu-

nicipal de ahorros», institución veterana y benemérita, orgullo legítimo de la capital de Alava, por sus homenajes á la maternidad y á la vejez, y las pensiones vitalicias á los pobres viejos faltos de recursos, que, después de batallar medio siglo, no han podido hacer *ca-sa nueva*.

Y, por último, es fuerza hacer resaltar la labor acerbísima de la Comisión de Festejos que preside don Eduardo Pérez, que si como músico es una notabilidad, como vitoriano de corazón nos está resultando una eminencia.

Divirtámonos, sí, pero no olvidemos, que sería un egoísmo excesivo, á los que nos proporcionan los espléndidos, variados y incidísimos festejos que han comenzado y no han de concluir hasta que, bastante después de terminado el

MAQUINAS DE ESCRIBIR "SUN," POR 360 PESETAS



Visible, sólida, sencilla y perfecta.
Sin cinta ni tempón.

PABLO OZAETA Cadena y Eleta, 9, 3.
VITORIA

Pídanse catálogos.
Venta á plazos y al contado.

Compañía

de los Automóviles de Alava

Servicio á Bilbao combinado con el
ferrocarril en Izarra

SALIDA DE VITORIA á las 7'20
para llegar á Izarra á las 8'35 y seguir
en el tren que llega á Bilbao á las 10'50.

SALIDA DE BILBAO á las 16'41,
llegando á Izarra á las 19'14 para con-
tinuar en el automóvil hasta Vitoria,
donde se llegará á las 20'30

Servicio diario á Santa Cruz de
Campezo y á la Rioja los martes,
jueves y sábados.

EL MEJOR GUARDIÁN

La Caja de Ahorros

Lo es, sin duda alguna la CAJA DE AHORROS de la ciudad de Vitoria, una de las instituciones de más sólida garantía, que cuenta cerca de setenta años de existencia.

De todas las instituciones constituidas en nuestra capital, á la que más gratitud debemos sus habitantes es á la CAJA DE AHORROS, porque á ella, y nada más que á ella, es á la que debemos también mejoras importantísimas en calles y plazas de la población.

Antes fué la calle del General Alava; hoy es la calle de San Prudencio. Mudos, pero elocuentes, testigos son ambas hermosas vías de la generosa esplendidez, de la alteza de miras de la Junta Directiva de la sin par Institución, que no se inspira en otra cosa que en beneficiar al pueblo con el dinero del pueblo mismo; pero haciendo el milagro de no gastarlo, antes bien aumentando considerablemente los capitales que se le confían, gracias á la sabia administración, modelo de administraciones en esta clase de establecimientos.

Se anticipa dinero á módico interés y en condiciones inmejorables para préstamos y créditos hipotecarios. Préstamos y créditos con garantía. Préstamos y créditos con garantía de valores públicos, mercantiles é industriales. Préstamos y créditos con garantía personal. Préstamos y créditos á Ayuntamientos. Préstamos y créditos á Gremios, Sindicatos Agrícolas. Grupos de labradores y obreros. Préstamos sobre muebles. Préstamos sobre sueldos. Préstamos sobre alhajas, ropas, etc.

Del capital propiedad de los imponentes, responden:

Los valores en Cartera, la existencia en cuenta corriente con los Bancos y en Caja, los bienes inmuebles propios de la Institución y el capital propio de ésta, estando garantido, además, por los bienes propios de la Ciudad de Vitoria.

La Junta Directiva de esta Caja, que funciona bajo el protectorado del Gobierno de la Nación, estudia la reorganización de servicios y ampliación de los mismos, aspirando á ensanchar la esfera de acción de esta Institución tanto en el campo económico como en el social con la ayuda y confianza de sus imponentes.

¿Acontecimiento

Abogados, políticos, diplomáticos, periodistas, estudiantes y todos de cu tura necesitan el íntegro castellano-latino del Código de Derecho Canónico. Lleva aclaraciones é índices completos de Cánones, palabras y frases, por don Torrubiano Ripa. El mejor y el más económico existe. Los encargos á

J. LINACERO

En Fueros 1 y Barreras, 2—Vitoria

En dicha Casa existen obras de P. Maroto Dalmacio Iglesias (Fascículo 2.) y P. Ferreras, Santa María, etc. Papeles tela Imperial en rollos. Ferropusistas, Vegetales, Cintas para toda clase de máquinas de escribir á 3 pesetas una y el mejor papel carbón para copias, cebolla, etc., etc.

Antes de comprar Máquinas de escribir, visiten esta Casa; es la mas económica de España.

Máquinas HAMMOND

Almacenes de LA BOLSA

G. ARECHEDERRETA

FLORIDA 23 y ARCA 13

Gran surtido en vajillas, cristalerías y batería de cocina en hierro esmaltado y aluminio. Aparatos eléctricos colgantes y de sobremesa. Lámparas filamento metálico. Objetos para regalos. Camas y jergones.

Por traslado á Bilbao

LIQUIDACIÓN, á cualquier precio, de relojes de pulsera y bolsillo, pendientes, sortijas pulseras y cadenas, desde 1 peseta. Bolsos de plata de ley, para señora y caballero, á precios baratísimos. PRECIO FIJO. Collares, perlas nakiorquímicas macizas, desde 12 pe-

setas. Joyas finas de oro de ley con diamantes y brillantes legítimos. Relojes de oro de ley, contrastados, para señora y caballero, desde 60 pesetas.

= Surtido en toda clase de alhajas baratas para regalos. =

DATO, 24, TIENDA. -- La misma casa donde está la Administración de Loterías

FÁBRICA DE SELLOS EN METAL Y CAUCHO.—ETIQUETAS EN RELIEVE Y COLORES.—APARATOS PARA COMUNIDADES RELIGIOSAS. — LENTES, GAFAS Y ACCESORIOS. --ENCENDEDORES, PIÉDRAS, MECHAS, ETCÉTERA Y OTROS ARTICULOS.—TALLERES MOVIDOS POR ELECTRICIDAD.—**DATO, 9.-VITORIA.**

Tintorería de Villanueva

EN 1820.—VITORIA —Talleres al vapor: Magdalena, 3. Teléfono 412.
—Despachos: Dato, 15 (Teléfono 413) y Herrería, 21.

Tinte y limpieza de toda clase de prendas.

—CASA FUNDADA

PIANOS Y ARMÓNIUMS

MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Representante exclusivo de los sin rivales pianos marca **CUSSO**

Toda clase de música religiosa y profana. Pianos-Pianolas de sonoridad y claridad extra; últimos modelos, Accesorios para toda clase de instrumentos, Gramófonos y Amphonos marca «Compañía Francesa» y «Odeón» y toda clase de discos. Audiciones á todas horas. Pídanse catálogos

Almacenes y reparaciones de pianos y armóniums.

Gran Almacén de Música - Teléfono núm. 248

Eduardo Pérez = Plaza Nueva' 32, Vitoria

Pruebe usted

"SUPURADO MONTAGHUELOS,"
VINO HIGIÉNICO DE POSTRE
Especial para enfermos, débiles, ancianos y convalecientes.

Depósito: **JULIAN ZÁRATE**, San Antonio, 37, Ultramarinos

Automóviles

Alquiler - Stock Michelin - Motocicletas y bicicletas - Esencias y aceites

E. LARRAMENDI Y CIA

Talleres, Garage y escritorio, O. de Zárate, 1, triplicado.—Despacho y almacén, Dato, 22 (Teléfono número 61).—Vitoria

NUEVO CAFÉ-BAR

FUEROS, 11

Alejandro Arranz

En este hermoso establecimiento se sirven comidas suculentas y banquetes á toda hora y á precios económicos. Servicio esmeradísimo.

Obrador de Encuadernaciones de **José P. de Velasco**
Premiado en varias Exposiciones

PLAZA DEL GENERAL LOMA, 4.—VITORIA

Encuadernaciones de lujo y sencillas.—Se barnizan y pegan mapas en tela.—Se hacen cajas y carpetas.



Proveedor de la Real Casa

Fronval y yo

Bajaba yo, tranquilo y resongando,
de la mansión eterna,
cuando veo que, volando
con ruido de galerna
por etéreas regiones,
iba este Monsicure.
Al ver los revolcones
que daba... ¡Moriture!
exclamé; mas se inclina,
pega una voltereta,
cual una golondrina,
y digo: Adlós, P...eineta.
Se sonríe, me llama:
¡Ehl! Celedón, amigo:
no tenga usted escama
y acérquese y monte aquí conmigo.
¡Escamas yo, que siento hacia el besugo
(porque vive en el agua) horror eterno...!
«Párate ya, fugado del Averno»
—le digo al paisa del señor de Hugo—.
Y se empina, valiente,
y me coge de un brazo.
(Yo, temiendo un porrazo,
daba diente con diente).
Al verme el aviador de aquesta guisa,
me vuelve á sonreír y... ¡Hola! ¿Qué dices?
¿A dónde vas?
—¡A misa!
Y quisiera llegar con las narices.
De manera que déjate de rizos
y de "loping te log", ú lo que sea—.
Pero... sí, sí; se inclina, se ladea
y... ¿ustedes han visto los erizos?
Pues el poco pelo de la calva mía
á punta de París se parecía.
Vuelve á subir, desciende;
se ladea otra vez el aparato;
la sangre se me enciende
y le digo: ¡Te mato,
gran ladrón, si no aterrizas!
—¡Oh, Mon Diel— me contesía—.

LA PALOMITA

Elaboración esmerada de dulces, bombones, caramelos de todas clases; etc., etc. — Emeterio Nalda, Portal del Rey, 4, 3.º y Portal de Castilla, Real de la Feria.

Los mejores caramelos,
la cosa más exquisita
que piden niños... y abuelos,
son los de «La Palomita».

Y en la rica saladilla
no hay quien á Emeterio iguale.
La prueba de lo que él vale
está en que «toma cordilla»
competidor que le sale.

Todo el que quiera gozar
(y esto os lo digo en serio)
que no deje de comprar
caramelos de Emeterio.
(Real de la Feria)

Grandes almacenes EL CID

Lujo, elegancia, economía. Calzado de todas clases y precios. Altas novedades. Exposición permanente. Surtido inmenso. Confección esmerada. Lo más nuevo y elegante en calzado para señoras.— Dato, 1. Vitoria.

LA NUEVA

PESCADERÍA —La Central: General Alava, número 3— Sucursales: San Prudencio, 10 y Plaza de Abastos, puesto número 55.— Teléfono 290.—Servicio á domicilio.

¡REFLEXIONE USTED! antes de comprar ó entregar á arreglar sus relojes. Nada perderá con visitar y consultar los precios de la Nueva Relojería Mecánica. No indico precios por falta de espacio, pero sí he de hacer presente que esta es la casa de mayor garantía y la más económica en bisutería y relojería.—Dato 23 (junto á Teléfonos). Vitoria.

O callas, ó hago trizas
la maquinaria ésta.

Me agarro bien y sufro resignado
mis extraños trastornos interiores;
me ahogan los vapores
que se me han escapado...
y bajando y subiendo,
y aguantando marea,
le digo:—Bueno; sea
lo que quieras; comprendo
que estás en tu derecho;
sigue, sigue rizando;
¡qué le vamos á hacer! A lo hecho, pecho;
pero me estoy... sudando.

—No vales un comino,
Celedón—me replica—.
Tira de botellica,
me la da... ¡y era vino!
¡Vino en los aires! Desde aquel momento
yo fui otro hombre, chicos;
cesé en mis apuricos...
y subía y bajaba tan contento.
Mas como yo tenía algo de prisa
y el quedarme sin misa
me disgustaba un tanto,
sin que me viera él, voy, me levanto
y exponiendo mi vida,
esta vida mortal que hoy se me dona,
salvada una vez más por mi Patrona,
he venido á parar á la Florida.
Cumpliré mis deberes
de cristiano, primero,
y luego... á ser vocero
de fiestas y placeres.
En ellas y ellos arde
mi Vitoria este año, por fe mía,
y quiero hacer alarde
de mi satisfacción y mi alegría.
Ya soy hasta aviador, ¡viven los cielos!
Y ya podré bajar desde la Gloria
para reunirme á jóvenes y abuelos
y decir á una voz: ¡Viva Vitoria!

Por la copia,
G. SANCHO.

Especialidad de Vitoria Pastillas Vitorianas

(MARCA REGISTRADA)

Fabricante, GOYA - Confitería. Dato, 6

SELECTAS CLASES A LA ALMENDRA, YEMA, NARANJA, CACAO, NATA, AVELLANA, LIMON, MARRON, CAFÉ, PISTACHO
TÉ Y MIEL :: INMENSO SURTIDO EN CAJAS CESTAS Y ARTÍSTICOS OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS
EXQUISITOS BOMBONES Y CAMELOS DE LAS MAS ACREDITADAS MARCAS

HOTEL PALLARES BAÑOS

Fábrica de Calzado de Victoriano Laza

Escarpín y clavado

ESPECIALIDAD EN SANDALIAS Y CALZADO PARA NIÑOS

DATO, 55

VITORIA

COMERCIO de ULTRAMARINOS
FABRICA de CHOCOLATES
GRAN ALMACÉN de LANAS

INDEPENDENCIA, 1 - VITORIA

Saturnino Latierro

Relojería Suiza

Alberto Piaget

Dato, 4-VITORIA

Para "Celedón," Fábrica de Sillas Modesto Medina y C. LA ESPERANZA

Mi querido amigo y compañero en la prensa el notable escritor don Guillermo Sancho, con una deferencia que no merezco, me pide unas cuartillas para el saladísimo y ya acreditado "Celedón," periódico que nos alegra la existencia durante los breves días de nuestras fiestas de la Blanca y al que los vitorianos y los que aún no siéndolo, en este noble solar alavés tenemos nuestros amores y cariños, debemos declarar Hijo predilecto de Vitoria.

Y aunque este modesto escritor, por su pequeñez, aún no ha recibido el espaldarazo que le permita alternar con los consagrados en el periodismo y que honran las columnas del simpático "Celedón," para corresponder a la atención del amigo Sancho le envío esas cuartillas, que, aunque impropias de un periódico festivo, tienen marcado adecuado este año por figurar en el programa una solemnidad dedicada a las sublimidades del arte por excelencia, de la música.

Lo que quisiera ser

Yo quisiera ser artista. Yo quisiera sentir ese ímpetu creador, ese hervor de la fantasía, caldeada por el espanto de fantásticas visiones, ese trepidar de las cuerdas del corazón heridas por el huracán de una creación colosal, ciclópea. No hay gloria más brillante que la del artista. ¡Qué hermosas palabras las de Carlos V cuando contestó a los nobles que, envidiosos, se quejaban de las honras que dispensaba al Ticiano!

«Con una sola palabra puedo hacer ahora mismo cien nobles como vosotros, pero con toda su grandeza no puede el emperador Carlos V hacer un sólo artista».

El artista lo crea Dios.

Tengo estampada en mi alma la figura de aquel virtuoso de proezas diabólicas que se llamó Franz Listz. Alma seductora, alma ansiosa de ensueños, alma de gloriosas audacias, alma de gestos brillantes.

Llevo grabada en mi pecho la imagen de aquel genio de irradiación inmensa que se llamó Beethoven y escribió la novena sinfonía. Y la llevo grabada como la modeló el cincel de Ferace, descansando sobre una roca, apoyada la frente en la mano derecha, la cabellera desmelenada, la faz tempestuosa...

Quizá le sorprendió el escultor sumido en la contemplación de aquella tormenta que tú interpretaste en la «sinfonía pastoral». Abreme el libro de tu alma «apasionata». «Transportarse al cielo del arte; no hay alegría menos bastardeada, menos turbada, ni más pura que la que de allí viene. La

Sucesores de la antigua y acreditada Casa de Saint-Bois
Proveedores de la Compañía de Ferrocarriles del Norte y otras Empresas
8, CUCHILLERÍA, 8 :: VITORIA :: TELÉFONO, 309

== Festejos para el miércoles ==

A las ocho de la mañana, *danzas como de costumbre*.
A las once se jugará un *magnífico partido* por los afamados pelotaris Echave II y Urcelay contra Oyarvide y Estarta.
A las doce, *concierto* por la notable Banda Municipal.
A las tres tendrá lugar un notable partido por los jugadores Echave III contra Zapaterito.
A las cuatro y media de la tarde se celebrará en la Plaza de Toros el gran festival y Concurso de honor de bandas.

OBRAS IMPUESTAS

Grupo A.—El carnaval romano.—H. Berliot.
Grupo B.—Andante de la cassatione a sol.—Mozart.—Minuetto de la Sinfonía militar.—Haynd.—Marcha militar número 1.—Schubert.—*Transcripciones de Mariano San Miguel.*

(La Banda Municipal de Vitoria tomará parte en el festival).

Terminado el Concurso todas las Bandas inscriptas y que hayan tomado parte en él, ejecutarán, en conjunto, el *Himno a Vitoria*, original del Director de la Banda Municipal don José Escotiza.

A las diez de la noche se celebrará en el parque de la Florida un *magnífico concierto* a cargo de las Bandas premiadas en el Concurso de honor.

música es una revelación más alta que el saber y que la filosofía. Nada tan excelso como acercarse a la divinidad más que los otros hombres y esparcir desde allí las luces de esa divinidad sobre la raza humana. Cada día que pasa me acerco al fin que en mí siento, pero que todavía no puedo describir. Basta genio; suelta, suéltame la mano; no enredes mi pluma en las mallas de fascinación irresistible.

Y tú, ciclópeo Wágner, maestro incomparable de la arquitectura de los sonidos, pontífice supremo del ritmo, evocador de un mundo místico, el mundo del simbolismo; magnetizador prodigioso que encadenas las almas con la magia del arte, ¡qué inmenso fuiste, coloso del arte! ¡Cómo pesó tu influencia abrumadora sobre el mundo de los genios! ¡Qué imponentes las dimensiones de tu obra, atleta de los sonidos! Erigiste a tu gloria un monumento eterno cuando fabricaste las gigantescas construcciones polifónicas de perplejidad infinita, construcciones que, en genial audacia, se alzan sostenidas por el artístico *leitmotio* y vestidas con la riquísima ornamentación de una dicción grandilocuente ¡Parecen tempestades de belleza!

Con acentos mágicos te remontaste a las regiones de un hiperdialismo que estremece con vérti-

gos de altura. Tu fantasía creadora nos dió a *Sigfredo*, el guerrero libre y aventurero; a *Tristán*, el héroe de la pasión, y a *Parsifal*, el héroe de la abnegación, que se entenece al ver pasar los contritos peregrinos de Viernes Santo. Tú nos anunciaste el *Ocaso de los dioses*, y luego, en *Parsifal*, nos llevaste al tranquilo reino de *Graal*, donde se vive una existencia de santa abnegación, paraíso conquistado con la sangre de aquel «Jesús que sufrió por los hombres» y nos haces caer en adoración ante el cáliz que redime.

Yo quisiera ser artista, pero artista músico, pues como dijo el maestro de Bayreuth, las demás artes son siervas de la música. Y aunque este principio sería tachado por el lápiz rojo de un filósofo, la música es el arte que más me llena. La llevo en mi corazón y en mi garganta. No necesito lienzos ni bloques de mármol para hacer arte. «El oído es el más noble de los sentidos», decía el autor de la sinfonía pastoral.

Sí, yo quisiera ser artista.

Para tí mi corazón. Amaré el arte, dije con alma efusiva. Y al oír mi acento arrebatado, el genio del arte no me contestó. Sentí una decepción. No encontró eco mi amor.

Angel L. Rasines.

HAYET Y DE MIGUEL

5, SAN PRUDENCIO, 5

Fábrica de punto de lana y algodón



EMILIO REGÜES

LIBRERÍA :: OBJETOS DE ESCRITORIO :: INMENSO SURTIDO EN MATERIAL

DE ENSEÑANZA :: POSTALES DE TODAS CLASES, & &

POSTAS, 24 :: VITORIA

—¿Hay nada mejor que «La Esperanza»?

—Según, según, amigo Celedón, porque «el que espera, desespera».

—¿Pero no habéis oído decir, también, aquello de: «La esperanza me mantiene»? «La Esperanza» a que yo me quiero referir, es el nombre con que se conoce en el mundo entero la Fábrica de antiguo abolengo y bien cimentada fama, de cerveza alemana, gaseosa, sinálico, agua de Seltz y hielo artificial que la señora Viuda e Hijos de don Román Knorr tienen a menos de un kilómetro de la población, en la carretera de Ali.

—¿Y a qué se debe el nombre de «La Esperanza»?

—Muy sencillo. Cuando alguno de vosotros se siente en esta época jadeante, sudoroso, abatido por el señor de Febo, que por lo rubicundo y enérgico me recuerda a mí al inolvidable y simpatiquísimo, de grata memoria, fundador de la Casa... Casa que nos ocupará dentro de breves instantes ¿no vives con «La Esperanza» de encontrar sombra y algo con que mejorar el paladar? «No es «La Esperanza» una virtud teológica por la que confía el cristiano en recibir de Dios algún beneficio? Pues esa «Esperanza» es la que ha hecho del lugar aquél; que nosotros conocemos más vulgarmente por «La Cervecería», el punto culminante, LA MEZQUITA donde los vitorianos no sólo beben la cerveza ideal que allí se fabrica, sino que también se oxigenan y se recrean bajo los espesos árboles y entre el verdor de plantas y flores, en combinación plástica que adornece. Allí, vosotros, que vivís esta vida mortal, perra y desagracia, podéis, como en ninguna parte, creeros transportados al quinto cielo, que yo conozco, si al adormeceros con el perfume embriagador del ambiente puro os miran los ojos de una huri de cualquiera de las cuatro categorías del paraíso, que también llegan hasta allá para dar más carácter de Edén al jardín frondoso y fertilísimo que circunda la fábrica.

—¡Celedón! ¡En marcha! Con esa descripción no hay quien nos arranque de allí.

—Y allí cenaremos, ¿eh? Porque en ese *respetive* de la culinaria también hay allí quien tiene tratamiento de señoría. Y como yo estoy acostumbrado a la mansión celeste, mi centro, acá en la tierra, no *pue* ser otro mejor que «La Esperanza».

No existía «La Esperanza» cuando vivió Celedón, que si existe, se le alcanza que no bebe peleón.

LA SUIZA —Confitería y repostería de Prudencio P. de Arrilucea.—Gran surtido en caramelos y bombones.—Plaza del General Loma, 2. Vitoria.

ANGEL «EL SALDISTA».—Plaza del Machete, Vitoria.—Compra venta de muebles, efectos varios y toda clase de saldos. En esta casa se encuentra cuanto el público puede imaginarse; lo mismo objetos de gran valor que de precio reducido. Cuento con un vagón de cubiertos de plata. No confundirse.—Plaza del Machete.

Gran Café Moderno

—Aprovecharse, señores, que este año es el último que os sentáis aquí. Aquí, donde veis tanta silla hogano, al que viene no habrá más que un Banco.

—A ver, á ver, *Celedón*; explicanos eso.

—Un Banco. Todo *cambea*, que dijo... no sé si Chindasvinto ó Bojas; esa *nulidad* de pelotari que decías que no volvia los mandobles del Mondragonés.

Al año que viene diréis, como don Juan:

«O es ilusión de mi vista...»
¿aquí Nastasio servía.
(Un camarero que había de bigote bolchevista).

—Ahí viene, *Celedón*, ahí viene.

—Pues hay que cazarlo á lazo, porque aunque es listo como una ardilla, le vuelven loco; sobre todo estos días. ¡Nastasio! Un par de jarras.

—Va en seguida.

—Frase hecha del bolchevique. «Va en seguida». Tiene más parroquia éste que Juan el de la «Bomba».

—Camarero finó, *Celedón*.

—Aquí hasta «el limpia» se las trae en cuestión de indumentaria, de raya en medio, anillitos, corbata y calcetines calaos. Ahí asoma; ¿qué tal?

—¿Pero ese limpia?

MUEBLES

DE LUJO

SUCESORES DE AGUIRRE

= HIERROS Y ACEROS =

—Y da esplendor. No faltaba más. Da esplendor á la clase de limpias... y creo que va á limpias uno de estos días.

—Hace bien el chico, caray; es creyente.

—Pues ahí sale Félix, otro camarero que anda solo; excuso decirlos si le dan cuerda.

Aquí, en el Gran Café Moderno, todo está montado con lujo y esplendidez. Es el café de la *Higie-Life*, como me dice mi compañero de ultratumba, Temiño, aquel *inexperto* de que os hablé el año pasado. Don Pedro Cobas, que entiende un rato de esta clase de establecimientos, tiró en este local unos cuantos papiros de esos del Palacio Real (no sé si en el anverso ó en el reverso) y... lo mudable de las cosas de aquí abajo: tiene que dejarlo. Pero bueno es él. Ha hecho más sondeos que un buzo y ya tiene dónde enterrar otros papeluchos de esos. Lo mudable, digo: Las sillas se vuelven Bancos y los Bancos se vuelven sillas.

—Bebe, *Celedón*.

—Santa palabra. A la salud del futuro Gran Café Moderno que se rá honra y prez de los Cafés vitorianos.

—¿Revivirá?

—Como yo. Hay cosas que no morirán nunca á prueba de contratiempos. Cuando volváis á las fiestas de 1920, veréis ahí, en el 18 y 20 de esta calle, una transformación que ni «Gaumont». Sin más arqui-tercos ni más ingenieros que el mismo don Pedro, se convertirán Banco y Droguería en salones amplios, ventilados é higiénicos, en los que, con el lujo y confort que obsesiona á este hombre, se llevará á la gente bien, se dará música clásica y habrá espectáculos atractivos, cultos: instructivos como el cine, escogido; y hasta científicos, cuéstele lo que le cueste.

—Pues esto estaba muy bien, *Celedón*. Las vistas á dos calles son gran aliciente.

—Con a te y gusto, y tiempo y espacio como lo hay donde va, se hacen prodigios. Y don Pedro los hará; ya lo veréis.

Bazar Ullivarri

Desde que se instaló este gran Bazar en la calle de Dato, 25, la constante y variada exposicion de juguetes y objetos varios, de gran valor y exquisito gusto, es la admiración de chicos y grandes, de propios y extraños. Ante el lujoso escaparate se detiene el público á todas horas para contemplar con deseo las preciosas novedades que se exhiben.

Pero es preciso penetrar en el Gran Bazar para ver y admirar más todavía.

CELEDÓN aconseja á los forasteros que no se marchen de Vitoria sin visitar esta casa: Dato, 25.

¡¡ DINERO !!

Lo tendrá usted si adquiere un décimo en la afortunada Lotería del señor Ullivarri, Dato, 9.

FABRICA DE MUEBLES torneados de Ponciano Rico (Sucesor de don Robustiano Barrio), calle de Santo Domingo, número 42. Vitoria.

GRANDES ALMACENES de curtidors y calzados al por mayor y menor de Nicolás Fernández, calle Zapatería, números 4 y 9.—Cortés aparados, clavazón y demás artículos para zapateros y guarnicioneros; siempre novedad. Precios incompetibles.

MUEBLES DE LUJO

Especialidad en estilo inglés

Almacén: Dato, 22 y 24.—VITORIA.

Fábrica: Rioja, 12, 14 y 16.

Sucursal en San Sebastián: Plaza de Guipúzcoa, 4.

HIJOS DE MURGUÍA

Celedón en el «Artista»

—De intento he dejado pasar el día, inocentes mortales, sin traerlos á este Casino, que no tiene semejanza en capitales como la mía y en otras de mucho postín. Pero ha llegado la hora. Adentro.

—¿Y esa música, *Celedón*?

—Adentro, digo; más os advierto que este Casino tiene honores, por su historia, de capitán general con mando en Plaza.

—¿Y eso?

—Antiguamente estuvo aquí instalada la más alta jetatura militar del Norte y aquí se han dictado órdenes, se han redactado telegramas y se han recibido noticias de operaciones de guerra cuando la sangre de hermanos corría á torrentes y el ros y la boina coronaban montes, guardaban puentes y carreteras, y el valor español mostrábase pujante y bravo á impulsos del ideal, cuando el ideal existía en el corazón y en la mente de los hombres. Hoy... hoy ya no hay ideales. Pero dejemos estas cosas de clavo pasado, que no vienen á más cuento que el de mis recuerdos, y vengamos á lo que importa. Digo que este Casino tiene honores de capitán general con mando en plaza para que le guardéis las preeminencias que le corresponden. En sus listas de socios figuran el potentado y el obrero y el patrón; el comerciante y el industrial, el de la derecha y el de la iz-

Festejos para el Jueves

A las ocho de la mañana, *dianas* como de costumbre.
A las doce, gran concierto en el paseo de la Florida.
A las cuatro, partido de pelota entre los jugadores Chortena y Urcelay contra Hermanos Azcoitia.

En la Plaza de Toros, á las cinco de la tarde, gran función de Circo por la notable Compañía de Leonard Parish.

Durante la noche se celebrará en la calle de Dato una gran verbena amenizada por las Bandas militares, municipal y dulzaineros.

LA ESBELTA CORSETERIA DE José Ruiz de Gauna

• DATO, 23 - VITORIA •

Gran Fábrica Y ALMACÉN DE CURTIIDOS Guinea é Iriarte

Premiados con Mención Especial Honorífica en el Concurso Obrero Alavés de 1916

quiera, y el militar y el abogado y el médico y todas las clases de la sociedad vitoriana, en fin, que dejan á la puerta sus particulares opiniones para convivir como hermanos en hermosa confusión.

—Distintivos del carácter de tu envidiable pueblo, *Celedón*.

—Eso. De mi envidiable pueblo, como veis; mirad al fondo.

—¿Pero qué es esto, bienaventurado *Cele*?

—El salón central, cuajado de perlas finas, haciendo honor á las iniciativas de la Junta del Casino Artista en este día primero de las fiestas de la Blanca. No empujar, que «para todo hay espacio». Va á cesar la música. Vamos á verlo todo.

—Déjanos aquí, *Celedón*. ¿Qué más puede haber mejor que esto?

—Ya me lo diréis luego, bajo la enramada.

—¿Oasis tenemos también?

—Oh, sí; sí; Oasis que te tienes, lelo que te quedas, cabeza que te arde y boca abierta *también* estarás, pues, Seguidme. Sala de tresillo; galerías que en invierno caldea el Sol; billares...

—Al oasis, al oasis, *Celedón*.

—Espera, hombre; espera, tú, ácido sulfúrico, que hay escalera; no te tires por ahí, que te vas á perjudicar.

Vistos los billares nos encontramos en el vestíbulo de nuevo. La biblioteca, magnífica, con ricos volúmenes, tesoro inapreciable para el obrero estudioso; ciencias, literatura, prensa abundante de todos matices.

—Una pregunta, *Celedón*: ¿Ese castillete que se ve desde el balcón qué es?

—Un tiro de pichón para los socios. Al menos así me lo dicen algunos *cinegéticos* jubilados que ya no pueden con la burja. Y vámonos al oasis, porque éste parece que tiene azogue. ¿Qué hay de eso?

—¡Ay, *Celedón*; que si no vas de aquí á las calderas tú, á hacernos sitio, creo en tí!

—No; si yo me voy á tomar algo allá arriba; no quiero perderme. *Liberame Dómine*. Gozad gozad vosotros de las delicias de la vida terrena. Luz, alegría, fraternidad, regia mansión para recreo del espíritu. ¡Qué hermoso todo! ¡Y todo por seis reales!!

DROGUERIA GENERAL de ARAUJO

CALLE DE DATO, 20-VITORIA

DROGAS :: ARTÍCULOS FOTOGRÁFICOS :: PERFUMERÍA
ORTOPEDIA :: ETC., ETC.

Otros festejos

Todos los días efectuará vuelos asombrosos, en el campo Lacua, el aviador francés Fronval.

La Banda Municipal de Madrid, que cuenta con valiosos elementos, ha sido contratada para dar varios conciertos.

En el «Nuevo Teatro» actúa la notable Compañía de don Gregorio Martínez Sierra, al frente de la cual figura la ilustre actriz Catalina Bárcena.

En el «Teatro Circo» hay notables cuadros de «varietés» y la aplaudida artista «La Argentinita».

Las barracas destinadas á espectáculos varios y la expendición de diferentes artículos, se hallan instaladas en las calles de Monseñor Cardena y Eleta, Becerro de Bengoa y Castilla.

Durante el periodo de fiestas pueden visitarse los diferentes edificios municipales.

En las noches de los días 3, 4, 5, 6 y 7 se celebrarán en el «Frontón Vitoriano» notables partidos de pelota, á raqueta, por las más afamadas pelotaris del «Frontón Moderno», de Madrid.

Industrias Varias (S. A.)

Cosas de brujos

Celedón, que es curioso como la mujer más desocupada, se puso al habla el año pasado, desde cierto establecimiento de añejo tinto, con el señor Lapresa por medio de lo que él creyó estuche para guardar algo de valor y que le dijeron servía para transmitir la voz á distancia: Un *telefono* ó teléfono. . . ó el tío del higuí, ea.

Pues bien, desde aquel día no pensó en otra cosa el popular *Celedón* que en averiguar cómo demonios lo que él decía al cajón del mecanismo aquel, lo oía el jefe de los *guindas*, que echaba por la boca rayos y centellas porque *Celedón* se llevaba á la gente de calle, obstruyendo—decía—la vía pública. Por eso esta mañana se personó en la fábrica, de estos chismes y he aquí el resultado de su visita:

—¿Está el brujo? Y el señor Ferraz, muy amable, pero algo amoscado ó con un poquito de sorna, contestó:

—Aquí no hay más brujo que usted, *Celedón*, que anda por los tejados husmeándolo todo.

—Perdone el amigo. Yo me meto donde me da la gana; estoy en mi pueblo; he venido por los aires y..

—¿Qué pasa?—dice un joven simpático que por ventura llegó á pasar. Era Ventura Cerqueira, que resultó ser el brujo que yo buscaba. Le explico en un santiamén mi deseo; me toma del brazo como si saliéramos de tomar unas limpias y me introduce en un laberinto de poleas, tornos, cilindros y qué se yo qué clase de maquinaria; voy á tocar unos tornillitos de los que se hallaban sujetos á unos

hilos y jno, *Celedón*, que la diñas otra vez!—me dice—.

—Corriente; no toco nada.

—Sí, corriente hay, *Celedón*; están probando unos imanes. Me atrae hacia sí y me lleva al taller de carpintería, donde veo un montón de cajas ó cajoncitos como el de marras; pero sin brillo. ¡Ah!—exclamo arrebatado—aquí está. Son —me *intercepta*—aparatos sin terminar. Y después de dar un vistazo á otros locales amplios, *pietóricos* de luz y de herramientas y maderas y cosas incomprensibles, me lleva á las habitaciones altas, tira de armarios y me da Cerqueira un curso de ingeniería, aplicada á estas cosas de los micrófonos, enseñándome bobinas, láminas, tornillitos, carbones; me habla de aceros ingleses, de electro-ímanes; pone ante mi vista todo un arsenal de aparatos acabados ya, de mil formas distintas y me agarro á un auditivo, auricular ó como se llame y llamo desesperadamente á Lapresa. Ríe Cerqueira y entonces, advirtiéndome que Lapresa está en libertad, me explica lo que son corrientes inducidas, me habla del carrito de Ruhmkoff, de alambres de cobre; yo cojo un carrito, me hago un ovillo y me lanzo por una escalerita que por poco no la uso, porque es así como una perpendicular á mi residencia celeste.

Salí de allí, orgulloso de que en España —sépanlo los forasteros que me lean—es la única fábrica ésta, llamada «Industrias Varias», donde se hacen estas brujerías, á todo lujo y perfección, por una multitud de obreros que no dan abasto á tanto pedido y á los que dirige, con la simpatía por arrobas y amabilidad exquisita, el joven Cerqueira.

Chócala, muchacho, y ya hablabamos más despacio

El testigo, G. SANCHO.

LA GARDENIA.—Dato, número 10.—Mercería, peletería y novedades; camisería, paraguitería, géneros de punto y bisutería.

ALMACÉN DE MUEBLES nuevos y usados, de Mateo Ozaeta, Barreras, 4, Vitoria.—Precios sin competencia.

¡FORASTEROS!

ALMACENES DE SALDOS.—Incluyendo 9 y Postas. 30 = Tejidos confecciones, ropa blanca, género punto, depósito de tiras bordadas Suiza, etc., etc.

En estos almacenes, tan acreditados por la baratura de sus productos, encontrarán estos artículos en condiciones muy ventajosas ¡No dejad de visitarlos!

Nuestras corridas

CUADRILLA DE GALLITO

Picadores: Manuel Aguilar (Carriles), Antonio Martínez (Fronval) y Juan Pinto.

Banderilleros: Enrique Berenguer (Blanquet), Manuel Saco (Carriles) y Enrique Ortega (Cuco).

Puntillero: José Carrasco (Josele).

CUADRILLA DE BELMONTE

Picadores: Bernabé Alvarez (Catalino), Mariano Lipán (Fronval) y José Reyes (Manos duras).

Banderilleros: Emilio Moreno (Morenito de Valencia), Luis Saco (Magritas) y Manuel García (Maera).

Un puntillero.

CUADRILLA DE SÁNCHEZ MEJÍAS

Picadores: José Granados (Veneno) y José Angulo (Ceniza).

Banderilleros: Enrique Ortega (Almendo), Rafael Moyano y Rodas.

Un puntillero.

Precios para las dos corridas

SOMBRA

Palco, con diez entradas.	150
Asiento de palco, 1.ª fila, con entrada	15
Asiento de palco, 2.ª, 3.ª y cuarta fila, con entrada	13
Balconcillo de grada, con entrada	13
Barrera, con entrada	16
Contrabarrera, con entrada	11
Tabloncillo, con entrada	8
Grada sin numeración, con entrada	6
Primera fila de tendido, con entrada	7
Entrada general de tendido	6
Media entrada para cabos, soldados y niños menores de seis años	4

SOL Y SOMBRA

Barrera, con entrada	11
Contrabarrera, con entrada	8
Balconcillo, con entrada	5
Barrera, con entrada	5
Meseta de toril, con entrada	5
Grada sin numeración, con entrada	4
Entrada general de tendido	4
Andanada	4
Media entrada para cabos, soldados y niños menores de seis años	3
Soldados en formación, para el tendido número 5	2

Contra escocido de los niños ANTONIO CRIA
POLVOS DE TALCO «HIGEA» Procurador civil y eclesiástico
Bote, 1'25 pesetas Constitución, 6, bajo

GRAN BAZAR de la viuda de BAZAR y almacén de género H. López. Dato, 6, Vitoria.—La mayor y menor, de Hijos de ca, Plaza Nueva, 27.—Bisutería, novedades, objetos para regalos, abanicos, fantasía, objetos de oro y plata, juguetería, loza, porcelana y cristal, material eléctrico, óptica, perfumería, géneros de punto, cestería, corbatería, artículos de piel, peletería, plantas y flores artificiales y otras novedades.

Imprenta Vitoriana—Dato,